

Lam

Chapter 2

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

אָרֶיךָ	מִשְׁמַיִם	הִשְׁלִיךְ	צִיּוֹן	בֵּת-	אֶת-	אֶרְצִי	וּבְאֶפְסוֹ	יַעֲיֵב	אֵיכָּה	1
पृथ्वी-पर	आकाश-से	फेंक-दिया	सियोन-की	बेटी-	को	प्रभु	अपने-कोप-में	बादल-से-ढकता-है	कैसे	
H0776	H8064	H7993	H6726	H1323	H0853	H0136	H0639	H5743		
ס	אָפּוֹ:	בְּיוֹם	רְגִלּוֹ	הָדָם-	זָכַר	וְלֹא-	יִשְׂרָאֵל	תְּפִאֶרֶת		
—	अपने-कोप-के	दिन-में	अपने-पांवों-का	पावदान-	स्मरण-किया	और-नहीं-	इसाएल-की	शोभा		
	H0639	H3117	H7272	H1916	H2142	H3808	H3478	H8597		

देखें यहोवा ने सियोन की पुत्री को, कैसे बादल से ढक दिया है। उसने इस्राएल की महिमा आकाश से धरती पर फेंक दी। यहोवा ने उसे याद तक नहीं रखा कि सियोन अपने क्रोध के दिन पर उसके चरणों की चौकी हुआ करता था।

בְּעִבְרָתוֹ	הָרָס	יַעֲקֹב	נְאוֹת	כָּל-	אֶת	חָמַל	(וְלֹא)	אֶל-	אֶרְצִי	בָּלַע	2
अपने-क्रोध-में	ढा-दिया	याकूब-के	घरों-को	सब-	पर	तरस-खाया	और-नहीं	—	प्रभु-ने	निगल-लिया	
H5678	H2040	H3290	H4999	H3605	H0853	H2550	H3808	H3808	H0136	H1104	
ס	וְשָׂרְיָה:	מִמְלַכָּה	חָלַל	לְאָרֶץ	הַגִּי'עַ	יְהוּדָה	בֵּת-	מִבְּצָרֵי			
—	और-उसके-हाकिमों-को	राज्य-को	अपवित्र-किया	भूमि-पर	गिरा-दिया	यहूदा-की	बेटी-	गढ़ों-को			
	H8269	H4467		H0776	H5060	H3063	H1323	H4013			

यहोवा ने याकूब के भवन निगल लिये। वह दया से रहिन होकर उसको निगल गया। उसने यहूदा की पुत्री के गढ़ियों को भर क्रोध में मितया। यहोवा ने यहूदा के राजा को गिरा दिया; और यहूदा के राज्य को धरती पर पटक दिया। उसने राज्य को बर्बाद कर दिया।

מִפְּנֵי	יְמִינוֹ	אֶחָזֵר	הַשִּׁיב	יִשְׂרָאֵל	קָרַן	כָּל-	אֶף	בְּחָרִי	גָּדַע	3
सामने-से	अपना-दाहिना-हाथ	पीछे	खींच-लिया	इसाएल-के	सींग-को	सब-	कोप-में	भड़कते-	काट-डाला	
H6440	H3225	H0268	H7725	H3478		H3605	H0639	H2750	H1438	
ס	סְבִיב:	אֶכְלָה	לְחָבָה	כָּאֵשׁ	בְּיַעֲקֹב	וַיִּבְעַר	אוֹיֵב			
—	चारों-ओर	भस्म-करती-है	ज्वाला	आग-की-तरह	याकूब-में	और-जला-दिया	शत्रु-के			
	H5439	H0398	H3852	H0784	H3290		H0341			

यहोवा ने क्रोध में भर कर के इस्राएल की सारी शक्ति उखाड़ फेंकी। उसने इस्राएल के ऊपर से अपने दाहिना हाथ उठा लिया है। उसने ऐसा उस घड़ी में किया था जब शत्रु उस पर चढ़ा था। वह याकूब में धधकती हुई आग सा भड़की। वह एक ऐसी आग थी जो आस-पास का सब कुछ चट कर जाती है।

מִחֲמַדֵּי-	כָּל	וַיַּהַרְגֵנּוּ	כָּצָר	יְמִינוֹ	נִצָּב	כְּאוֹיֵב	קִשְׁתּוֹ	הִרְגָה	4
प्रिय-	सब-	और-मार-डाला	वैरी-की-तरह	अपना-दाहिना-हाथ	खड़ा-हुआ	शत्रु-की-तरह	अपनी-धनुष	तानी	
H4261	H3605	H2026		H3225	H5324	H0341	H7198	H1869	
ס	חַמָּתוֹ:	כָּאֵשׁ	שָׂפָה	צִיּוֹן	בֵּת-	בְּאֶחָל	עֵינַי		
—	अपना-क्रोध	आग-की-तरह	उंडेल-दिया	सियोन-के	बेटी-	तम्बू-में	आंख-को		
	H2534	H0784	H8210	H6726	H1323	H0168			

यहोवा ने शत्रु के समान अपना धनुष खिंचा था। उसके दाहिने हाथ में उसके तलवार का मुट्ठा था। उसने यहूदा के सभी सुन्दर पुरुष मार डाले। यहोवा ने उन्हें मार दिया मानों जैसे वे शत्रु हों। यहोवा ने अपने क्रोध को बरसाया। यहोवा ने सियोन के तम्बूओं पर उसको उंडेल दिया जैसे वह आग हो।

שָׂתַת	אֶרְמוֹנֹתָיָהּ	כָּל-	בָּלַע	יִשְׂרָאֵל	בָּלַע	כְּאוֹיֵב	וְאֶרְצִי	הִיָּה	5
नष्ट-किया	उसके-महलों-को	सब-	निगल-लिया	इसाएल-को	निगल-लिया	शत्रु-की-तरह	प्रभु	हो-गया	
H7843	H0759	H3605	H1104	H3478	H1104	H0341	H0136	H1961	
ס	וְאֶנְיָה:	תְּאֵנִיָּה	יְהוּדָה	כְּבֵת-	וַיִּרֶב	מִבְּצָרָיו			
—	और-शोक	विलाप	यहूदा-की	बेटी-में-	और-बढ़ाया	उसके-गढ़ों-को			
	H0592	H8386	H3063	H1323		H4013			

यहोवा शत्रु हो गया था और उसने इस्राएल को निगल लिया। उसकी सभी महलों को उसने निगल लिया उसके सभी गढ़ियों को उसने निगल लिया था। यहूदा की पुत्री के भीतर मरे हुए लोगों के हेतु उसने हाहाकार और शोक मचा दिया।

בְּצִיּוֹן	וַיְהוּה	שָׁכַח	מוֹעֵדוֹ	שָׁחַת	שָׁבוּ	כִּנּוּ	וַיַּחֲמֹס	6
सिख्योन-में	यहोवा-ने	भुला-दिया	अपने-पर्व-स्थान-को	नष्ट-किया	अपनी-छाजन-को	बगीचे-की-तरह	और-उजाड़-दिया	
H6726	H3068	H7911	H4150	H7843	H7900	H1588	H2554	

וְיִנְאָץ	וַיִּשְׁבֹּת	מוֹעֵדוֹ	אָפֹן	מֶלֶךְ	וְכֹהֵן	ס
और-तुच्छ-जाना	और-सब्त-को	पर्व	जलजलाहट-में	राजा	और-याजक-को	—
H5006	H7676	H4150	H0639	H4428	H3548	

यहोवा ने अपना ही मन्दिर नष्ट किया था जैसे वह कोई उपवन हो, उसने उस ठांव को नष्ट किया जहाँ लोग उसकी उपासना करने के लिये मिला करते थे। यहोवा ने लोगों को ऐसा बना दिया कि वे सिख्योन में विशेष सभाओं को और विश्राम के विशेष दिनों को भूल जायें। यहोवा ने याजक और राजा को नकार दिया। उसने बड़े क्रोध में भर कर उन्हें नकारा।

זָנַח	וַאֲדָנָי	מִזְבְּחוֹ	נָאָר	מִקְדָּשׁוֹ	הַסִּיּוֹן	בְּיָד־	אוֹיֵב	חֹמֹת	7
तज-दिया	प्रभु-ने	अपनी-वेदी-को	घृणा-की	अपने-पवित्रस्थान-से	सौंप-दिया	हाथ-में-	शत्रु-के	दीवारों-को	
H0136	H4196	H5010	H4720	H5462	H3027	H0341	H2346		

אֲרַמְנוֹתָיָהּ	קוֹל	נִתְּנָו	בְּבֵית־	יְהוּה	כִּיּוֹם	מוֹעֵד־	ס
उसके-महलों-की	शोर	मचाया	भवन-में-	यहोवा-के	जैसे-दिन-में	पर्व-के	—
H0759	H5414	H3068	H3117	H4150			

यहोवा ने अपनी ही वेदी को नकार दिया और उसने अपना उपासना का पवित्र स्थान को नकार दिया था। यरूशलेम के महलों की दिवारें उसने शत्रु को सौंप दी। यहोवा के मन्दिर में शत्रु शोर कर रहा था। वे ऐसे शोर करते थे जैसे कोई छुट्टी का दिन हो।

חֹשֶׁב	וַיְהוּה	לְהַשְׁחִית	חֹמֹת	בֵּת־	צִיּוֹן	נִטָּה	קָו	לֹא־	הָשִׁיב	יָדוֹ	8
ठान-लिया	यहोवा-ने	नष्ट-करने	शहरपनाह-को	बेटी-	सिख्योन-की	लगाई	डोरी	नहीं-	हटाया	अपना-हाथ	
H2803	H3068	H7843	H2346	H1323	H6726	H5186	H3027	H3808	H7725	H3027	

מִבְּלָעַ	וַיִּאֲבָל־	קָל	וְחֹמָה	יַחְדָּו	אֲמַלְלוּ:	ס
निगलने-से	और-शोक-में-डाल-दिया-	प्राचीर	और-दीवार-को	एक-साथ	दुर्बल-हो-गई	—
H1104	H0056	H2426	H2346	H4150	H0535	

उसने सिख्योन की पुत्री का परकोटा नष्ट करना सोचा है। उसने किसी नापने की डोरी से उस पर निशान डाला था। उसने स्वयं को विनाश से रोका नहीं। इसलिये उसने दुःख में भर कर के बाहरी फसीलों को और दूसरे नगर के परकोटों को रूला दिया था। वे दोनों ही साथ-साथ व्यर्थ हो गयीं।

טָבַעוּ	בְּאֶרֶץ	שְׁעָרָיָהּ	אָבַד	וַיִּשְׁבֹּר	בְּרִיחָיָהּ	מֶלֶכָהּ	וַיִּשְׂרִיף	9
धंस-गए	भूमि-में	उसके-फाटक	नष्ट-किया	और-तोड़-दिया	उसकी-अर्गलों-को	उसका-राजा	और-उसके-हाकिम	
H2883	H0776	H8179	H0006	H7665	H1280	H4428	H8269	

בְּגוֹיִם	אֵין	תּוֹרָה	גַּם־	נְבִיאָיָהּ	לֹא־	מִצָּאוֹ	חָזוֹן	מִיְהוּה:	ס
जातियों-में-हैं	नहीं-है	व्यवस्था	भी-	उसके-नबी	नहीं-	पाते	दर्शन	यहोवा-से	—
H0369	H8451	H1571	H5030	H3808	H4672	H2377	H3068		

यरूशलेम के दरवाजे टूट कर धरती पर बैठ गये। द्वार के सलाखों को तोड़कर उसने तहस-नहस कर दिया। उसके ही राजा और उसकी राजकुमारियाँ आज दूसरे लोगों के बीच है। उनके लिये आज कोई शिक्षा ही नहीं रही। यरूशलेम के नबी भी यहोवा से कोई दिव्य दर्शन नहीं पाते।

יָשְׁבוּ	לְאֶרֶץ	יְדִמוֹ	זְקִנֵי	בֵּת־	צִיּוֹן	הָעֵלָו	עָפָר	עַל־	רֹאשָׁם	חֲנָרוֹ	שָׁקִים	10
बैठे-हैं	भूमि-पर	चुपचाप	पुरनिये	बेटी-	सिख्योन-की	डाला-है	धूलि	पर-	अपने-सिर	बांधे-हैं	टाट	
H3427	H0776	H2205	H1323	H6726	H5927	H6083	H2296	H8242				

הוֹרִידוּ	לְאֶרֶץ	רֹאשָׁן	בְּתוֹלָת	יְרוּשָׁלַם:	ס
झुकाए-हैं	भूमि-तक	अपने-सिर	कुंवारियों-ने	यरूशलेम-की	—
H3381	H0776	H1330	H3389		

सिख्योन के बुजुर्ग अब धरती पर बैठते हैं। वे धरती पर बैठते हैं और चुप रहते हैं। अपने माथों पर धूल मलते हैं और शोक वस्त्र पहनते हैं। यरूशलेम की युवतियाँ दुःख में अपना माथा धरती पर नवाती हैं।

11 כָּלוּ בְרַמְעוֹת עֵינָיו חֲמַרְמָרוּ מַעֲיָי נִשְׁפָּה לְאָרֶץ כְּבִדִי עַל-שָׁבַר
 थक-गई आंसुओं-से मेरी-आंखें उमड़-रही-है मेरी-अंतड़ियां उंडेला-गया भूमि-पर मेरा-कलेजा पर-टूटने
[H1832](#) [H3615](#) [H7667](#) [H3516](#) [H0776](#) [H8210](#) [H4578](#)

בַּת-עַמִּי עוֹלָלָה בְּעֵטָהּ וַיִּזְקַן בְּרַחְבּוֹת קְרִיָּה: ס
 बेटी-मेरी-प्रजा-के बच्चे मूर्छित-होने-में और-दूधपीते चौकों-में नगर-के
[H1323](#) [H5768](#) [H3243](#) [H7339](#) [H7151](#)

मेरे नयन आँसुओं से दुःख रहे हैं! मेरा अंतरंग व्याकुल है! मेरे मन को ऐसा लगता है जैसे वह बाहर निकल कर धरती पर गिरा हो! मुझको इसलिये ऐसा लगता है कि मेरे अपने लोग नष्ट हुए हैं। सन्तानें और शिशु मूर्छित हो रहें हैं। वे नगर के गलियों और बाजारों में मूर्छित पड़े हैं।

12 לְאִמָּתָם וְאִמְרוּ אֵיהָ אֲנִי בְּהַתְּעַטְפָּם כַּחֲלָלָה בְּרַחְבּוֹת עִיר
 अपनी-माताओं-से वे-कहते-हैं कहां-है अन्न और-दाखमधु बेहोश-होते-हुए घायल-की-तरह चौकों-में नगर-के
[H0517](#) [H0559](#) [H0346](#) [H1715](#) [H3196](#) [H7339](#)

בְּהַשְׁתַּפָּה אֶל-חֵיק אִמָּתָם: ס
 उंडेलती-हुई अपनी-जान में-गोद अपनी-माताओं-की
[H8210](#) [H5315](#) [H0413](#) [H2436](#) [H0517](#)

वे बच्चे बिलखते हुए अपनी माँओं से पूछते हैं, “कहाँ है माँ, कुछ खाने को और पीने को” वे यह प्रश्न ऐसे पूछते हैं जैसे जख्मी सिपाही नगर के गलियों में गिरते प्राणों को त्यागते, वे यह प्रश्न पूछते हैं। वे अपनी माँओं की गोद में लेते हुए प्राणों को त्यागते हैं।

13 מָה-אֵיךְ מָה אֲדַמָּה-לָךְ הַבַּת יְרוּשָׁלַם מָה אֲשׁוּהָ לָךְ
 क्या-तुझे साक्षी-दू-तुझे क्या तुलना-करू-तुझ-से हे-बेटी यरूशलेम किस-समान-करू-तुझे
[H4100](#) [H4100](#) [H1819](#) [H4100](#) [H1323](#) [H3389](#) [H4100](#)

לָךְ וְאֵיךְ בְּתוּלָתָהּ בַּת-צִיּוֹן כִּי-גְדוּלָה כִּי-מִי שְׂבָרָהּ יִרְפָּא-לָךְ
 और-शांत्वना-दू-तुझे कुंवारी बेटी-सिय्योन-की क्योंकि-बड़ी कौन तेरी-टूट समुद्र-जैसी चंगा-करे-तुझे
[H5162](#) [H1330](#) [H1323](#) [H6726](#) [H3220](#) [H4310](#) [H7667](#) [H7495](#)

ס

हे सिय्योन की पुत्री, मैं किससे तेरी तुलना करूँ? तुझको किसके समान कहूँ? हे सिय्योन की कुंवारी कन्या, तुझको किससे तुलना करूँ? तुझे कैसे ढांडस बंधाऊँ तेरा विनाश सागर सा विस्तृत है! ऐसा कोई भी नहीं जो तेरा उपचार करें।

14 נְבִיאָיו נָבִיאָיו חָזוּ לָךְ שָׂא לְךָ וְתַפֵּל וְלֹא-גָלוּ עַל-עוֹנֶיךָ לְהַשִּׁיב
 तेरे-नबियों-ने तेरे-नबियों-ने देखा तेरे-लिए झूठ और-व्यर्थता और-नहीं-प्रगट-किया पर-तेरे-अधर्म फेरने-के-लिए
[H5030](#) [H2372](#) [H7723](#) [H3808](#) [H1540](#) [H5771](#) [H7725](#)

שְׂבוּתָהּ (וְנִחַזוּ) לָךְ מִשְׂאוֹת שָׂא וּמַדְוִקִים: ס
 तेरी-बंधुआई और-देखा तेरे-लिए झूठी भविष्यवाणियां और-भटकानेवाली
[H7622](#) [H7622](#) [H2372](#) [H4864](#) [H7723](#) [H4065](#)

तेरे नबियों ने तेरे लिये दिव्य दर्शन लिये थे। किन्तु वे सभी व्यर्थ झूठे सिद्ध हुए। तेरे पापों के विरुद्ध उन्होंने उपदेश नहीं दिये। उन्होंने बातों को सुधारने का जतन नहीं किया। उन्होंने तेरे लिये उपदेशों का सन्देश दिया, किन्तु वे झूठे सन्देश थे। तुझे उनसे मूर्ख बनाया गया।

15 סָפְקוּ עָלֶיךָ כַּפַּיִם כָּל-עֲבָרֵי דָרְךָ שָׂרְקוּ וַיִּנְעוּ רֵאשִׁים עַל-פֶּר-
 ताली-बजाते-हैं हाथ सब-राहगीर मार्ग-के राहगीर सीटी-बजाते-हैं और-सिर-हिलाते-हैं अपना-सिर पर-
[H3709](#) [H3605](#) [H1870](#) [H8319](#) [H5128](#)

ס בַּת יְרוּשָׁלַם הִנָּאת הָעִיר שְׂאִמְרוּ כְּלִילָת סִפִּי מְשׁוֹשׁ לְכָל-הָאָרֶץ: ס
 बेटी-यरूशलेम-की क्या-यह-है वह-नगर जिसे-कहते-थे सिद्ध आनन्द सारि-पृथ्वी-की
[H1323](#) [H3389](#) [H2063](#) [H0559](#) [H3632](#) [H3308](#) [H4885](#) [H3605](#) [H0776](#)

बटोही राह से गुजरते हुए स्तब्ध होकर तुझ पर ताली बजाते हैं। यरूशलेम की पुत्री पर वे सीटियाँ बजाते और माथा नचाते हैं। वे लोग पूछते हैं, “क्या यही वह नगरी है जिसे लोग कहा करते थे, ‘एक सम्पूर्ण सुन्दर नगर’ तथा ‘सारे संसार का आनन्द’?”

16 אָמרוּ שֵׁן וַיַּחַרְקוּ שָׂרְקוּ אַוִּיבֵיךָ כֹּל פִּיהֶם עָלֶיךָ פָּצוּ
 कहते-हैं दांत और-दाँत-पीसते-हैं सीटी-बजाते-हैं तेरे-शत्रु सब- अपना-मुँह तुझ-पर खोलते-हैं
[H0559](#) [H8127](#) [H2786](#) [H8319](#) [H0341](#) [H3605](#) [H6310](#) [H6475](#)

ו : רְאִינוּ : מַצָּאוּ שִׁקְוֵיהוּ הַיּוֹם זָה אֵךְ בְּלִעְנֹו
 — देख-लिया पा-लिया जिसकी-हम-बाट-जोहते-थे वह-दिन-है यह निश्चय निगल-लिया-हमने
[H7200](#) [H4672](#) [H3117](#) [H2088](#) [H0389](#) [H1104](#)

तेरे सभी शत्रु तुझ पर अपना मुँह खोलते हैं। तुझ पर सीटियाँ बजाते हैं और तुझ पर दाँत पीसते हैं। वे कहा करते हैं, “हमने उनको निगल लिया! सचमुच यही वह दिन है जिसकी हमको प्रतीक्षा थी। आखिरकार हमने इसे घटते हुए देख लिया।”

17 הָרַס קָדָם מִימֵי צִנָּה אֲשֶׁר אֲמַרְתּוּ בְּצִעַ זָמָם אֲשֶׁר יְהוָה עָשָׂה
 ढा-दिया प्राचीन दिनों-से- आज़ा-दी-थी जो अपनी-बात पूरी-की ठाना-था जो यहोवा-ने किया-है
[H2040](#) [H3117](#) [H6680](#) [H1214](#) [H2161](#) [H3068](#)

ו : צָרִיךָ : קָרָן אֲוִיב עָלֶיךָ וַיִּשְׂמַח קָמַל וְלֹא
 — तेरे-वैरियों-का सींग ऊँचा-किया शत्रु-को तुझ-पर और-आनन्दित-किया तरस-खाया और-नहीं
[H0341](#) [H8055](#) [H2550](#) [H3808](#)

यहोवा ने वैसा ही किया जैसी उसकी योजना थी। उसने वैसा ही किया जैसा उसने करने के लिये कहा था। बहुत—बहुत दिनों पहले जैसा उसने आदेश दिया था, वैसा ही कर दिया। उसने बर्बाद किया, उसको दया तक नहीं आयी। उसने तेरे शत्रुओं को प्रसन्न किया कि तेरे साथ ऐसा घटा। उसने तेरे शत्रुओं की शक्ति बढ़ा दी।

18 יוֹמָם דְּמַעַתָּה כְּנַחַל הַחַיִּים צִיּוֹן בֵּת חוֹמַת אֲרָגָן אֶל-לִבָּם צֶעֶק
 दिन आँसू नदी-की-तरह बहा सियोन-की बेटी- हे-शहरपनाह से प्रभु- उनका-हृदय चिल्लाया
[H3119](#) [H1832](#) [H3381](#) [H6726](#) [H1323](#) [H2346](#) [H0136](#) [H0413](#) [H6817](#)

ו : עֵינַי : בֵּת-תְּרוֹם-אֶל-לֵךְ פּוֹנֵת תְּהַנֵּי אֶל-וּלְלֵלָה
 — तेरी-आँख-की पुतली- रुके न- अपने-आप-को आराम दे न- और-रात
[H1323](#) [H0408](#) [H6314](#) [H5414](#) [H0408](#) [H3915](#)

हे यरूशलेम की पुत्री परकोटे, तू अपने मन से यहोवा की टेर लगा! आँसुओं को नदी सा बहने दे! रात—दिन अपने आँसुओं को गिरने दे! तू उनको रोक मत! तू अपनी आँखों को थमने मत दे!

19 זָכַח לִבְךָ כְּמַיִם שִׁפְכִי אֲשֶׁמְרוֹת לְרֹאשׁ (בְּלִילָה) [בְּלִיל] רְנִי וְקוּמִי
 सामने अपना-हृदय पानी-की-तरह उंडेल पहरों-के आरम्भ-में रात-में चिल्ला उठ
[H5227](#) [H4325](#) [H8210](#) [H0821](#) [H3915](#) [H3915](#)

בְּרֹאשׁ בְּרַעַב הָעַטּוּפִים עוֹלְלֵיךָ נֶפֶשׁ-עַל-כַּפְּיךָ אֲלִיוֹ שְׂאִי אֲרָגָן פָּנָי
 सिरे-पर भूख-से जो-मूर्छित-हैं अपने-बच्चों-के प्राण के-लिए- अपने-हाथ उसकी-और उठा प्रभु-के मुख-के
[H7458](#) [H5768](#) [H5315](#) [H3709](#) [H0413](#) [H5375](#) [H0136](#) [H6440](#)

ו : חוֹצוֹת : כָּל-גַּלְיֹוֹת : כָּל-
 — गलियों-के सब-
[H2351](#) [H3605](#)

जाग उठ! रात में विलाप कर! रात के हर पहर के शुरु में विलाप कर! आँसुओं में अपना मन बाहर निकाल दे जैसा वह पानी हो! अपना मन यहोवा के सामने निकाल रख! यहोवा की प्रार्थना में अपने हाथ ऊपर उठा। उससे अपनी संतानों का जीवन माँग। उससे तू उन सन्तानों का जीवन माँग ले जो भूख से बेहोश हो रहे हैं। वे नगर के हर कूँचे गली में बेहोश पड़ी है।

19 זָכַח לִבְךָ כְּמַיִם שִׁפְכִי אֲשֶׁמְרוֹת לְרֹאשׁ (בְּלִילָה) [בְּלִיל] רְנִי וְקוּמִי
 अपने-फल-को स्त्रियां खाएं क्या- ऐसा तूने-ऐसा-किया-है किस-से और-विचार-कर यहोवा देख
[H6529](#) [H0802](#) [H0398](#) [H3541](#) [H4310](#) [H5027](#) [H3068](#) [H7200](#)

ו : וְנָבִיא : כָּהֵן אֲרָגָן בְּמִקְדָּשׁ יְהָרָג אֶם-טַפְּחִים עֲלֵי
 — और-नबी याजक प्रभु-के पवित्रस्थान-में मारा-जाए क्या- जिन्हें-पाला बच्चों-को
[H5030](#) [H3548](#) [H0136](#) [H4720](#) [H2026](#) [H2949](#) [H5768](#)

हे यहोवा, मुझ पर दृष्टि कर! देख कौन है वह जिसके साथ तूने ऐसा किया! तू मुझको यह प्रश्न पूछने दे: क्या माँ उन बच्चों को खा जाये जिनको वह जनती है? क्या माँ उन बच्चों को खा जाये जिनको वे पोसती रही है? क्या यहोवा के मन्दिर में याजक और नबियों के प्राणों को लिया जाये?

בְּיוֹם	הֲרוֹגְתָּ	בְּחַרְבִּי	נִפְלוּ	וּבְחוּרָי	בְּתוֹלְתַי	וּזְקֵן	נֶעַר	חוֹצוֹת	לְאֶרֶץ	שָׁכְנוּ	21
दिन-में	तूने-मारा	तलवार-से	गिर-पड़े	और-मेरे-जवान	मेरी-कुवारियां	और-बूढ़े	बालक	गलियों-में	भूमि-पर	पड़े-हैं	
H3117	H2026	H2719	H5307	H0970	H1330	H2205	H5288	H2351	H0776	H7901	

ס	חַמְלַתְּ:	לֹא	טָבַחְתָּ	אֶפְנֵי
—	तरस-खाया	नहीं	तूने-घात-किया	अपने-कोप-के
	H2550	H3808	H2873	H0639

नवयुवक और वृद्ध, नगर की गलियों में धरती पर पड़े रहें। मेरी युवा स्त्रियाँ, पुरुष और युवक तलवार के धार उतारे गये थे। हे यहोवा, तूने अपने क्रोध के दिन पर उनका वध किया है! तूने उन्हें बिना किसी करुणा के मारा है!

יְהוָה	אֶפְנֵי	בְּיוֹם	הָיָה	וְלֹא	מִסָּבִיב	מִגּוֹרָי	מוֹעֵד	כְּיוֹם	תִּקְרָא	22
यहोवा-के	कोप-	दिन-में	था	और-नहीं	चारों-ओर-से	मेरी-विभीषिकाओं-को	पर्व-के	जैसे-दिन-में	तूने-बुलाया	
H3068	H0639	H3117	H1961	H3808	H5439	H4032	H4150	H3117	H7121	

פ	כָּלֵם:	אִבִּי	וּרְבִיתִי	טַפְחָתִי	אֲשֶׁר-	וְשָׂרִיד	פָּלִיט
—	सत्यानाश-किया	मेरे-शत्रु-ने	और-बढ़ाया	मैंने-पाला	जिन्हें-	और-शेष	बचा-हुआ
	H3615	H0341		H2946		H8300	

तूने मुझ पर घिर आने को चारों ओर से आतंक बुलाया। आतंक को तूने ऐसे बुलाया जैसे पर्व के दिन पर बुलाया हो। उस दिन जब यहोवा ने क्रोध किया था ऐसा कोई व्यक्ति नहीं था जो बचकर भाग पाया हो अथवा उससे निकल पाया हो। जिनको मैंने बढ़ाया था और मैंने पाला—पोसा, उनको मेरे शत्रुओं ने मार डाला है।